

# УЧЕТ ГЕНДЕРНОЙ ПРОБЛЕМАТИКИ

## ОБЗОР



Организация Объединенных Наций

Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам  
и улучшению положения женщин

# УЧЕТ ГЕНДЕРНОЙ ПРОБЛЕМАТИКИ ОБЗОР



Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк, 2002 год

## ПРИМЕЧАНИЕ

Используемые в настоящем издании определения и представление материалов не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их полномочных органов, или же делимитации их границ или установления их пределов.

Используемый в настоящем издании термин «страна» в некоторых случаях относится к территориям или районам.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам  
и улучшению положения женщин  
Департамент по экономическим и социальным вопросам  
Office of the Special Adviser on Gender Issues  
and the Advancement of Women  
Department of Economic and Social Affairs  
Two United Nations Plaza, 12th Floor  
New York, NY 10017, USA  
Fax: (212) 963-1802  
E-mail: daw@un.org

# Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие .....	v
1. Введение .....	1
▪ Гендерное равенство как цель, учет гендерной проблематики как стратегия .....	1
▪ Аналитические задачи .....	3
▪ Общие вопросы и тенденции .....	6
2. Что известно об учете гендерной проблематики? .....	9
▪ Потребность в широкой стратегии, затрагивающей основные институты и сфокусированной на гендерных отношениях .....	9
▪ Меры в поддержку гендерного равенства могут способствовать достижению других социально-экономических целей .....	10
▪ Внимание к людям — обязательное условие .....	12
3. Учет гендерной проблематики в конкретных контекстах .....	13
▪ Анализ и разработка политики .....	13
▪ Исследования .....	16
▪ Техническая помощь .....	18
▪ Обслуживание межправительственных организаций .....	21
▪ Сбор, анализ и распространение данных .....	22
4. Институциональное развитие/укрепление потенциала для обеспечения учета гендерной проблематики .....	27
5. Выводы .....	29



## Предисловие

В Пекинской платформе действий, принятой четвертой Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году, было определено значение учета гендерной проблематики как основной глобальной стратегии содействия гендерному равенству. Некоторые важные общие принципы учета гендерной проблематики содержатся в согласованных выводах ЭКОСОС 1997/2. Дальнейшие конкретные директивы были представлены в письме Генерального секретаря главам всех подразделений Организации Объединенных Наций от 13 октября 1997 года. В решениях своей двадцать третьей специальной сессии о последующих мерах по осуществлению Пекинской платформы действий, состоявшейся в июне 2000 года, Генеральная Ассамблея расширила мандат по учету гендерной проблематики в Организации Объединенных Наций. Затем в июле 2001 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2001/41 об учете гендерных аспектов, в которой постановил обеспечить учет гендерных аспектов во всей своей работе, в частности в работе своих функциональных комиссий, а также рекомендовал проводить пятилетний обзор хода осуществления согласованных выводов ЭКОСОС 1997/2.

Для учета гендерной проблематики во всех основных сферах деятельности Организации Объединенных Наций, включая разоружение, снижение уровня нищеты, макроэкономику, здравоохранение, образование и торговлю, были разработаны четко сформулированные межправительственные мандаты. В резолюции 1325(2000) Совета Безопасности, принятой в октябре 2000 года, отмечается необходимость уделять более пристальное внимание гендерным аспектам при проведении операций по поддержанию мира. Разработаны также конкретные мандаты по учету гендерной проблематики в основных процессах планирования и в документах Организации Объединенных Наций, среднесрочных планах, бюджетах по программам и оценках программ (например, в резолюции 52/100 Генеральной Ассамблеи, принятой в декабре 1997 года).

Согласованные выводы ЭКОСОС 1997/2 определяют учет гендерной проблематики как *«...процесс оценки возникающих для*

*женщин и мужчин последствий любых планируемых мер, включая законодательство, политику или программы, во всех областях и на всех уровнях. Речь идет о стратегии, благодаря которой проблемы, встающие перед женщинами и мужчинами, и накопленный ими опыт должны стать одним из неотъемлемых направлений деятельности в процессе разработки, осуществления, контроля и оценки политики и программ во всех сферах политической, экономической и общественной жизни, с тем чтобы и женщины, и мужчины в равной степени пользовались плодами таких усилий и для неравенства не оставалось места. Конечная цель состоит в обеспечении равенства между женщинами и мужчинами».* Учет гендерной проблематики означает, что взгляды, опыт, знания и интересы как женщин, так и мужчин в полной мере принимаются во внимание при разработке политики, планировании и принятии решений. Учет гендерной проблематики означает, что вопросы гендерного равенства должны стать центральными при анализе и принятии политических решений, в среднесрочных планах, бюджетах по программам, институциональных структурах и процессах. Это требует осознанного и постоянного внимания к соответствующим гендерным аспектам во всех областях деятельности Организации Объединенных Наций.

Совершенно ясно, что учет гендерной проблематики необходим для обеспечения прав человека и социальной справедливости для женщин и мужчин; при этом углубляется понимание того, что включение гендерных аспектов в различные сферы развития обеспечивает эффективное достижение других социальных и экономических целей. Учет гендерной проблематики может выявить необходимость изменений в целях, стратегии и действиях, для того чтобы и женщины, и мужчины в равной мере могли воздействовать на процессы развития, участвовать в них и пользоваться их благами. Это может привести к изменениям организационного характера — структурным, процессуальным и культурным, — необходимым для создания институциональной среды, способствующей гендерному равенству.

За последнее десятилетие в Организации Объединенных Наций существенно возросло понимание важности учета гендерной проблематики и стремление к его эффективной реализации. Системой Организации Объединенных Наций были разработаны стратегичес-

кие меры по обеспечению гендерного равенства и осуществлению учета гендерных аспектов; активизировались исследования по гендерной проблематике в различных областях, а также все большее распространение получило дезагрегирование данных по признаку пола; обобщены и задокументированы значительные по объему данные о гендерных аспектах в различных сферах деятельности Организации Объединенных Наций; приняты важные институциональные меры по обеспечению лучшего осознания проблемы и знаний о ней, а также меры по совершенствованию профессиональных возможностей специалистов для осуществления учета гендерной проблематики, в частности, проводятся программы подготовки кадров и создаются системы координационных центров по гендерным вопросам.

Однако необходимо устранить еще ряд трудностей, в частности отсутствие четкости в концепциях, недопонимание связей между гендерными аспектами и различными направлениями работы Организации Объединенных Наций, а также неспособность решить выявленные гендерные проблемы. Были разработаны стратегии устранения этих препятствий, включая выпуск информационных материалов по концепциям, лежащим в основе учета гендерной проблематики, меморандумов по выявлению связей между гендерными аспектами и различными секторами, а также программ по повышению компетентности в этих вопросах. Одной из наиболее серьезных проблем остается недопонимание того, *как* именно следует выявлять и решать гендерные проблемы. Настоящая публикация была подготовлена специально для того, чтобы помочь разобраться в этих вопросах. Будут подготовлены и другие материалы, с тем чтобы расширить возможности специалистов включать гендерные аспекты в свою работу.

При обсуждении всех аспектов учета гендерной проблематики важно помнить о том, что стратегия такого учета никоим образом не исключает необходимости целенаправленного вмешательства для решения конкретных вопросов расширения прав женщин и обеспечения гендерного равенства. Пекинская платформа действий предусматривает двойную стратегию — учет гендерной проблематики и действия по ликвидации конкретных пробелов или проблем, возникающих в процессе развития гендерного равенства. Аналогичным образом учет гендерного равенства никоим образом не устраняет



потребности в экспертах по гендерным вопросам или лицам, способствующих переменам в этой важной области. Напротив, совершенствование учета гендерной проблематики в органах системы Организации Объединенных Наций в предстоящем десятилетии потребует усилий таких экспертов, способных своей работой содействовать более глубокому осознанию и изучению данного вопроса всеми специалистами, повышению их потенциала и преданности делу. Понадобятся немалые дополнительные ресурсы для оказания поддержки важной работе специалистов по гендерной тематике, координаторов и подразделений по гендерным вопросам в рамках всей системы.

A handwritten signature in black ink that reads "Angela E. V. King". The signature is written in a cursive, flowing style.

Анджела Э. В. Кинг  
Специальный советник Генерального секретаря  
по гендерным вопросам  
и улучшению положения женщин

# 1. Введение

## Гендерное равенство как цель, учет гендерной проблематики как стратегия

Гендерное равенство — цель, признанная правительствами и международными организациями. Она закреплена в международных соглашениях и обязательствах. В настоящее время ведутся многочисленные дискуссии о том, что означает равенство (и чего оно не означает), и как его достичь.

Ясно, что неравенство между мужчинами и женщинами имеет глобальный характер. Например, женщины страдают от насилия со стороны своих интимных партнеров чаще, чем мужчины; уровень участия женщин в политической жизни, равно как и их представительство в структурах, принимающих решения, значительно ниже соответствующего уровня мужчин; женщины и мужчины имеют разные экономические возможности; подавляющее большинство бедных — женщины; среди тех, кто оказывается объектом работорговли и вовлечен в секс-индустрию, большинство составляют женщины и девушки. Эти и другие вопросы необходимо решать для обеспечения гендерного равенства.

Достижение большего равенства между женщинами и мужчинами потребует изменений на многих уровнях, включая изменения в отношениях и подходе к гендерным вопросам, изме-

Стратегия учета гендерной проблематики в согласованных выводах ЭКОСОС 1997/2 определена как

*«...процесс оценки возникающих для женщин и мужчин последствий любых планируемых мер, включая законодательство, политику или программы, во всех областях и на всех уровнях. Речь идет о стратегии, благодаря которой проблемы, встающие перед женщинами и мужчинами, и накопленный ими опыт должны стать одним из неотъемлемых направлений деятельности в процессе разработки, осуществления, контроля и оценки политики и программ во всех сферах политической, экономической и общественной жизни, с тем чтобы и женщины, и мужчины в равной степени пользовались плодами таких усилий и для неравенства не оставалось места. Конечная цель состоит в обеспечении равенства между женщинами и мужчинами».*

нения, которые претерпевают институты и законодательство, изменения в экономике и структурах принятия политических решений.

В этом документе рассматривается стратегия содействия гендерному равенству — учет гендерной проблематики, — одобренная в Пекинской платформе действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году. Эта стратегия направлена на обеспечение гендерного равенства по всему спектру вопросов:

- в анализ вопросов и формулирование политики включается рассмотрение гендерных различий и неравенства; и
- изыскиваются возможности сокращения разрыва между мужчинами и женщинами и обеспечения большего равенства между ними.

Эта стратегия дополняется «целевыми мероприятиями», преследующими в качестве главной цели сокращение гендерного разрыва, который ставит женщин в невыгодное положение. Такие мероприятия включают специальные исследования по вопросу о различном воздействии существующей структуры торговли на положение женщин; поддержку сети женских неправительственных организаций с участием женщин в средствах массовой информации; подготовку судейского корпуса по вопросам насилия в семье или изнасилований; и подготовку курса для политиков-мужчин по вопросу о дискриминационной практике, направленной против политиков-женщин. Такие целевые инициативы никоим образом не противоречат стратегии учета гендерной проблематики.

Стратегия учета гендерной проблематики по-разному реализуется в таких направлениях деятельности, как исследования, разработка политики, анализ политики, осуществление программ или деятельность по оказанию технической помощи. В каждой из областей той или иной деятельности существуют различные возможности и процессы. Например, в сфере оказания технической помощи необходимо учитывать такие важные проблемы и возможности, как определение целесообразности выяснения вопроса о гендерной конкуренции, и затем приступать к конструктивному диалогу с потенциальными партнерами о гендерном равенстве; при разработке исследовательского проекта главное — обеспечить такое положение, при котором критерии различной и неравноправной ситуации женщин и мужчин будут учтены в концепциях и методологии.

Кроме того, стратегия учета гендерной проблематики должна адаптироваться к рассматриваемой конкретной тематике. Анали-

тический подход и поднимаемые вопросы должны соответствовать конкретной решаемой проблеме. Очевидно, что в целях понимания последствий макроэкономической политики для гендерного равенства надо ставить совершенно иные вопросы, чем при изучении последствий политики контроля над стрелковым оружием.

Не существует единого подхода или рецепта для всех обстоятельств. Однако общим для учета гендерной проблематики во всех секторах или областях развития является обеспечение того, *чтобы проблемы гендерного равенства стали составной частью основного направления деятельности*, а не рассматривались в качестве какого-то дополнения к ней.

На первом этапе стратегии учета гендерной проблематики необходима оценка того, насколько и почему гендерные различия и неравенство важны для обсуждаемого вопроса; в ходе этой оценки выявляются возможности уменьшения неравенства и принимаются решения о способах достижения этой цели<sup>1</sup>.

## **Аналитические задачи**

Конкретные вопросы и подходы зависят от обсуждаемого предмета и мандата данного учреждения, тем не менее можно определить некоторые общие исходные моменты. Важно:

- *Выяснить обязанности, деятельность, интересы и приоритеты женщин и мужчин, а также насколько различен их опыт решения проблем*

Следует изучить возможные различия и неравенство между женщинами и мужчинами и какое отношение это может иметь к данному вопросу. Каждая ситуация или вопрос должны рассматриваться с точки зрения присущих именно им особенностей, но процесс необходимо начинать с рассмотрения гендерных факторов, которые могут иметь отношение к данной проблеме или вопросу (иными словами, какую имеют значимость гендерные различия и неравенство и почему) и, следовательно, требуют дальнейшего изучения. Ряд таких факторов представлен ниже, в разделе «Общие вопросы и тенденции».

- *Выяснить, какой смысл может быть придан понятиям «семья», «домашнее хозяйство» или «люди» при формулировке проблемы или разработке политики*

Исследования, проведенные в последние два десятилетия, демонстрируют важность выяснения сути этих агрегированных терминов и оценки их значения. Например, в результате исследований стало ясно, что «люди» реагируют на экономические изменения в соответствии с конкретными гендерными аспектами, поскольку гендерная принадлежность оказывает существенное влияние на их доступ к ресурсам, обязанностям и возможностям. Исследования также показали, что ресурсы необязательно распределяются поровну между членами домашнего хозяйства, и не все члены домохозяйства в одинаковой мере участвуют в принятии решений об использовании этих ресурсов. Игнорирование этих факторов может исказить результаты анализа поставленных проблем или оценку возможных последствий той или иной политики.

- *Получить данные или информацию для изучения опыта и положения как мужчин, так и женщин*

Для более глубокого понимания того или иного вопроса или ситуации, идентификации гендерных различий и неравенства, а также определения путей решения этих проблем, необходимо всегда использовать данные, дезагрегированные по признаку пола. Например, разработка сельскохозяйственной политики и целевых программ по оказанию помощи будут более успешными, если информация не ограничивается количеством «фермеров» и видами производимой ими продукции. Дезагрегирование таких данных по признаку пола и выяснение того, кто и что конкретно производит, позволит не только получить данные о числе женщин и мужчин в фермерских хозяйствах, но и дать оценку различий и неравенства между женщинами и мужчинами в плане производимых ими культур и осуществляемых ими работ.

- *Провести опрос мнений и предложений женщин и мужчин по поводу решений, которые могут оказать влияние на образ их жизни*

Нередко приоритеты женщин существенно отличаются от приоритетов мужчин. Например, после стихийного бедствия женщины могут считать наивысшим приоритетом чистую воду и жилье, а мужчины — восстановление экономической активности. Это не означает, что следует один приоритет ставить выше другого. Это значит, что необходимо знать (на основании

конкретных исследований) потенциальные различия между женщинами и мужчинами, с тем чтобы учесть все факторы, помогающие понять конкретную ситуацию. Поскольку участие женщин в принятии решений в целом более ограничено, чем участие мужчин, необходимы конкретные стратегии, позволяющие услышать голос женщин.

- *Обратить внимание на те виды деятельности (включая домашнюю работу), в которых численно преобладают женщины*

Несмотря на то, что выполнение домашней работы и работы по уходу за членами семьи в последние годы было признано частью общественного производства, эта деятельность зачастую все еще не учитывается, не измеряется и недооценивается. Аналогичным образом, в мероприятиях и программах по повышению производительности труда на выполняемые женщинами сельскохозяйственные работы также обращается меньше внимания, чем на работы, выполняемые мужчинами.

- *Не следует думать, что все женщины или все мужчины имеют одинаковые потребности и устремления*

Между женщинами, как и между мужчинами, существуют различия, связанные с классовыми, религиозными, возрастными, этническими и прочими факторами. Женщины и мужчины не являются однородными группами. Важно не делать обобщений относительно различных популяций, а рассматривать воздействие целого ряда факторов, в том числе гендерного, на потребности и устремления отдельных людей.

- *Анализировать проблему или вопрос, а также последствия предлагаемых мероприятий с гендерной точки зрения и выявить средства выработки решений, которые способствуют справедливому распределению благ и возможностей*

Учитывая гендерные различия и неравенство в обществе, невозможно предположить, что женщины и мужчины имеют равные возможности для участия или получают равные блага в результате процесса развития. Особое внимание необходимо уделить тому, чтобы не считалось, что осуществляемые мероприятия дают одинаковые для всех людей результаты, так как это может непреднамеренно привести к усилению гендерного неравенства.

## Общие вопросы и тенденции

Каждую ситуацию следует рассматривать отдельно, исходя из присущих ей особенностей, тем не менее, существует широкий спектр вопросов или тем, встречающихся во многих контекстах.

Гендерная проблематика имеет огромное значение в силу существенных различий и неравенства между женщинами и мужчинами. Эти различия и неравенство могут проявляться по-разному в конкретных странах или секторах, однако, существуют некоторые общие обстоятельства, указывающие на наличие проблем, которые необходимо всегда учитывать. Приведенные ниже элементы могут рассматриваться как отправная точка при изучении вопроса о том, как и почему гендерные различия и неравенство важны в той или иной конкретной ситуации.

- *Неравенство в отношении политической власти (доступ к принятию решений, представительство и т. д.)*

Женщины недостаточно представлены в политическом процессе во всем мире. Важно обратить на это внимание и понять гендерные различия в том, что касается власти в официальных структурах принятия решений (таких, как правительства, общинные советы, институты, разрабатывающие политику). С учетом слабого представительства женщин и того, что их мнения, как правило, не попадают в поле зрения политиков, не всегда очевиден тот факт, что женщины зачастую имеют иные приоритеты, потребности и интересы, чем мужчины. Общегосударственные, региональные и субрегиональные приоритеты и даже специфические потребности и приоритеты общины часто определяются без существенного вклада со стороны женщин.

- *Неравенство в домохозяйстве*

Неравенство возможностей по обсуждению проблем и принятию решений, а также доступа к ресурсам доказано и в отношении домохозяйств. Это вызывает вопросы в отношении исследований и политики, основанных на допущении, что домохозяйство функционирует как ячейка, каждый член которой получает одинаковые блага. Изучение различий и неравенства на уровне домохозяйства важно для понимания целого ряда ключевых вопросов, в том числе вопросов о способности женщин и мужчин реагировать на экономические стимулы, о раз-

работке эффективных стратегий профилактики ВИЧ/СПИДа, а также о целесообразных, основанных на равенстве мероприятиях в сфере социального обеспечения.

- *Различия в юридическом статусе и правах*

Несмотря на национальные конституции и международные документы, провозглашающие равные права женщин и мужчин, во многих случаях равные права в отношении личного статуса, обеспечения, земли, наследования и возможностей в сфере занятости — не предоставляются женщинам по закону или на практике. Само по себе важно ликвидировать такие ограничения для женщин, но так же важно разработать эффективные национальные стратегии повышения экономической производительности и роста, сокращения нищеты и достижения устойчивого использования ресурсов. Действия по обеспечению прав женщин — это не только предмет озабоченности небольшой группы женщин-активисток, это скорее обязанность международного сообщества в целом.

- *Гендерное разделение труда в экономике*

В большинстве стран распределение трудящихся женщин и мужчин различно по секторам перерабатывающей промышленности, по формальным и неформальным секторам, в сельском хозяйстве, а также по профессиям. Женщины гораздо чаще, чем мужчины, бывают заняты на низкооплачиваемых или «нестандартных» работах (частичная занятость, временная работа, работа на дому) и имеют меньший доступ к таким производительным активам, как образование, квалификация, собственность и кредиты. Это означает, что экономические тенденции и политика могут иметь различные последствия для женщин и мужчин. Например, либерализация торговли неравномерно сказывается на различных секторах, и последствия этого для гендерного равенства и экономического роста лишь недавно стали предметом изучения.

- *Неравенство в домашнем/неоплачиваемом секторе*

Во многих странах именно женщины несут основное бремя обязанностей и задач, связанных с заботой о семье (включая стирку, приготовление пищи, заботу о детях, уход за больными и уборку). Во многих южных странах женщины также вносят важный вклад в обеспечение семьи продовольствием и снаб-



жение водой и дровами. Эти задачи увеличивают объем работы женщин и зачастую являются препятствием для участия в политической жизни или повышения уровня экономической активности. Недавние исследования продемонстрировали взаимосвязь между «репродуктивной функцией» и «производительным» сектором экономики, в частности зависимость всей производительной деятельности от создания и поддержания здоровой рабочей силы в результате этой работы, осуществляемой на уровне домохозяйства, а также возможное влияние на репродуктивный сектор последствий экономической политики, связанной с торговлей, инвестициями и государственными расходами. Произошел важный сдвиг: если ранее основное внимание уделялось анализу влияния результатов экономической политики на благосостояние гендерных групп, то теперь приводятся данные об отрицательном воздействии гендерного неравенства на результаты той же самой экономической политики.

- *Насилие в отношении женщин*

Гендерное неравенство проявляется также в насилии по признаку пола, которое осуществляется либо интимным партнером женщины (насилие в семье), либо представителями вражеской армии как средство этнической чистки, либо в виде сексуальной эксплуатации, например торговли женщинами и девочками.

- *Дискриминация*

Гендерное неравенство носит не только экономический характер, оно проявляется и в других формах, которые трудно измерить и изменить. Представления о надлежащем поведении, независимости, способностях зачастую уходят корнями в гендерные стереотипы — различные для женщин и мужчин. Представления и практика имеют тенденции отражать и усиливать друг друга (одно является обоснованием для другого), что осложняет возможность перемен.

## **2. Что известно об учете гендерной проблематики?**

Учет гендерной проблематики — отнюдь не новая стратегия. Ее значение подчеркивается в Пекинской платформе действий и основывается на многолетнем предшествующем опыте, когда предпринимались попытки сфокусировать внимание на гендерной проблематике в политике и программах. В результате усилий, направленных на понимание этих проблем и разработку эффективных стратегий, было извлечено немало уроков.

### **Потребность в широкой стратегии, затрагивающей основные институты и сфокусированной на гендерных отношениях**

Стратегия учета гендерной проблематики была вызвана неудовлетворенностью прежними подходами к сокращению гендерного разрыва. Ранее осуществлявшиеся стратегии зачастую были направлены на улучшение положения женщин (предоставление образования в большем объеме, большего количества ресурсов и т. д.) и на конкретные целевые инициативы. Хотя при осуществлении многих из этих проектов (или компонентов более широкомасштабных инициатив) ставились благие цели, стало ясно, что гендерное неравенство нельзя устранить с помощью маргинальных инициатив, скорее, необходимы широкие изменения, в частности на политическом и институциональном уровне. В течение нескольких последних десятилетий женские движения в южных странах подвергли критике модели и институты развития. Они утверждали, что недостаточно «вовлечь женщин» в уже происходящие процессы и существующие институты. Ответ следовало искать не в более широком участии в несправедливом и неустойчивом процессе развития; скорее, необходимо пересмотреть структуры и практику, увековечивающие различные виды неравенства.

Кроме того, было признано, что неравенство женщин и мужчин — это проблема взаимоотношений, и неравенство невозможно устранить, сосредоточив внимание только на женщинах. Необходимо уделять больше внимания отношениям между женщинами и мужчинами, в особенности в том, что касается разделения труда,

доступа к ресурсам и контроля над ними, а также возможностей для принятия решений. Росло понимание того, сколь важно найти союзников среди мужчин и сотрудничать с мужчинами для пересмотра гендерных ролей и отношений. Таким образом, необходимо было перейти от идеи «женщины как целевая группа» к идее гендерного равенства как цели развития.

## **Меры в поддержку гендерного равенства могут способствовать достижению других социально-экономических целей**

Хотя достижение цели гендерного равенства важно само по себе — как вопрос прав человека и социальной справедливости, — шаги по обеспечению большего гендерного равенства могут также способствовать достижению других социальных и экономических целей. Важно показать экономистам значение гендерного равенства для экономического роста и эффективности экономики. Аналогичным образом важно убедить демографов в том, что учет гендерной проблематики может углубить их анализ и помочь лучше понять демографические процессы, продемонстрировать статистикам неадекватность данных, не являющихся дезагрегированными по признаку пола, и удовлетворить критическую потребность в информации о гендерном равенстве.

В исследовании, опубликованном Секретариатом Содружества (см. вставку на следующей странице<sup>2</sup>), приводятся некоторые примеры того, как учет гендерных аспектов и гендерного равенства может способствовать повышению экономической эффективности.

## **ГЕНДЕРНОЕ РАВЕНСТВО И ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЭКОНОМИКИ**

- *Изучение производительности труда в сельском хозяйстве в Африке показывает, что уменьшение гендерного неравенства могло бы способствовать значительному повышению сельскохозяйственного производства. Например, исследования показывают, что обеспечение женщин-фермеров в Кении средствами производства и их обучение на таком же уровне, что и мужчин, могут привести к увеличению объема продукции, производимой фермерами, более чем на 20 процентов.*
- *Исследования экономического роста и образования показывают, что отсутствие инвестиций в образование женщин может привести к снижению валового национального продукта (ВВП). При всех прочих равных условиях, страны, в которых соотношение женщин и мужчин, охваченных начальным и средним образованием, составляет менее 0,75, уровень ВВП, по прогнозам, может оказаться приблизительно на 25 процентов ниже, чем в странах с меньшим гендерным неравенством в сфере образования.*
- *Исследования гендерного неравенства на рынке труда показывают, что ликвидация гендерной дискриминации в отношении рода занятий и оплаты труда может привести как к повышению доходов женщин, так и к росту национального дохода. Например, по имеющимся оценкам, ликвидация гендерного неравенства на рынке труда в Латинской Америке привела бы не только к повышению заработной платы женщин приблизительно на 50 процентов, но и к увеличению объема национального производства на 5 процентов.*
- *Гендерное неравенство также снижает производительность труда следующего поколения; по сообщению Всемирного банка, появляется все больше данных, свидетельствующих о том, что улучшение благосостояния женщин ведет к повышению производительности в будущем. Вероятность того, что дети будут посещать школу, повышается с ростом образовательного уровня их матерей, и дополнительный доход, получаемый матерями, более положительно влияет на улучшение питания семьи, здоровья и образования детей, по сравнению с дополнительным доходом отцов.*
- *Исследования показывают, что гендерное неравенство препятствует увеличению предложения в ответ на меры структурной перестройки, уменьшая заинтересованность женщин в производстве товаров на продажу вследствие увеличения загруженности женщин.*
- *Непомерная загруженность женщин серьезно ограничивает экономический рост и развитие; нельзя сказать, что женщины недогружены, напротив, они сильно перегружены. Выгоды от уменьшения загруженности женщин могут оказаться значительными. Например, исследование, проведенное в Танзании, свидетельствует о том, что снижение таких ограничений в общине мелких производителей кофе и бананов приводит к росту денежного семейного дохода на 10 процентов, производительности труда — на 15 процентов, а производительности капитала — на 44 процента.*

## **Внимание к людям — обязательное условие**

Зачастую трудно понять важность стратегии учета гендерной проблематики в программах в области науки или техники, таких как международная торговля, курсы обмена валют или изменение климата. Прежде всего необходимо понять, как данные меры отразятся на людях (производителях, потребителях, рабочих, родителях, жителях конкретного географического района, и т. д.). Если внимание обращено в основном на технические или технологические вопросы, людям обычно уделяется недостаточное внимание, а если человеческий фактор не учитывается, то очень трудно учесть гендерную проблематику. Например, изучение проблем изменения климата концентрируется на выбросах, на промышленных стандартах и их соблюдении, мониторинге и научных прогнозах. И все же предлагаемые программы по изучению проблем изменения климата затрагивают людей как потребителей, защитников природы, представителей промышленности; следовательно, важно понять гендерные аспекты этих процессов, а также политики и программ, направленных на их изучение.

### **3. Учет гендерной проблематики в конкретных контекстах**

*«...правительствам и другим субъектам следует содействовать проведению активной и целенаправленной политики учета женской проблематики в основных направлениях деятельности в рамках всех стратегий и программ, с тем чтобы до принятия решений проводился анализ последствий, соответственно, для женщин и мужчин» (Пекинская платформа действий, 1995 год, пункт 79).*

Упор на учет гендерной проблематики делается во всей Пекинской платформе действий, в которой подчеркивается важность понимания того, как действия, предпринимаемые в каждой сфере деятельности, отражаются на женщинах, на мужчинах и на задаче достижения равенства. Подчеркивается обязанность всех государственных учреждений поддерживать цели равенства путем проведения ими соответствующей политики и программ. В Пекинской платформе действий также отмечается важная роль международных организаций, неправительственных организаций и гражданского общества, частного сектора и других субъектов.

В настоящем разделе кратко рассматриваются элементы стратегии учета гендерной проблематики в конкретных контекстах.

#### **Анализ и разработка политики**

Учет гендерной проблематики в анализе и разработке политики дает возможность обратить внимание на воздействие политики на людей и установить, каким образом такое воздействие может по-разному сказываться на женщинах и мужчинах с учетом имеющихся гендерных различий и неравенства. Подход с гендерных позиций позволяет лучше понять варианты и последствия разработки политики. Он также может помочь политическим деятелям оценить потенциал по уменьшению гендерного разрыва.

Стратегия учета гендерной проблематики направлена на то, чтобы гендерные аспекты постоянно включались в оценку политики, вариантов и воздействия политики наряду с другими факторами, такими как социально-экономические вопросы. Она также направлена на то, чтобы постоянно добиваться большего гендерного ра-

венства как одного из результатов осуществления соответствующих стратегий наряду с экономическим ростом, эффективностью, снижением уровня нищеты и обеспечением устойчивого развития. Это требует включения гендерных аспектов на различных этапах осуществления стратегий.

В качестве первого шага следует включить гендерные аспекты в *формулирование политической задачи/вопроса, которую(ый) предстоит решить*. Формулирование задачи определит масштабы изучения гендерных аспектов и разработку конструктивного подхода к гендерным различиям и неравенству. Если задача поставлена узко, то это может уменьшить возможности рассмотрения гендерных аспектов. Например, характер дискуссии может быть совершенно различным в зависимости от того, на чем сфокусировано обсуждение какой-либо стратегии в области торговли: на товарах (сколько тонн картофеля было вывезено из порта), либо на тех, кто производит эти товары, либо на том, какое воздействие на последних оказывают различные варианты стратегии.

Во-вторых, гендерная проблематика имеет важное значение для *определения информационных потребностей с целью оценки вариантов политики*. Хотя дезагрегирование данных по признаку пола имеет большое значение для анализа важных тенденций или вопросов, которые могут не быть очевидными при изучении только агрегированных данных, при рассмотрении информационных потребностей возникают и другие вопросы. Например, как может быть включена в процесс принятия решений информация о положении мужчин и женщин? Возможно, следует поставить целый ряд вопросов и получить информацию, которая поможет переформулировать или изменить ход обсуждения политики.

*Оценка последствий различных вариантов в разбивке по признаку пола* является третьим важным моментом. Различные варианты могут привести к разным издержкам и выгодам для женщин и мужчин и иметь разные последствия для гендерных отношений и гендерного равенства. Следует постоянно выявлять последствия различных вариантов для гендерного равенства, с тем чтобы они были очевидными в процессе принятия решений.

В-четвертых, гендерная проблематика также должна учитываться при *определении того, с кем и каким образом будут проводиться консультации* по таким вопросам, как формулирование проблемы, определение информационных потребностей, оценка вариантов. Участие гражданского общества, консультации с общественностью, опрос общественности и т. д. могут иметь различные

## **ВКЛЮЧЕНИЕ ГЕНДЕРНОЙ ПРОБЛЕМАТИКИ В АНАЛИЗ ПОЛИТИКИ**

В качестве примера можно привести разработку национальной стратегии водопользования. На одном уровне эта стратегия касается водных ресурсов: как собирается вода, как она используется, охраняется, контролируется, подвергается заражению, как обеспечить наличие воды в будущем. На другом уровне речь идет о пользователях — их специфических потребностях, правах, доступе к водным ресурсам, контролю над ними и участии в процессе принятия решений. Учет гендерной проблематики ставит следующие вопросы:

- *Имеются ли различия между мужчинами и женщинами в отношении видов и приоритетов водопользования (в домашнем хозяйстве и экономике). Необходимо проанализировать дезагрегированные по признаку пола данные об использовании воды, доступе к ней, приоритетах и т. д. (что может потребовать принятия мер для обеспечения регулярного сбора и анализа таких данных). Также чрезвычайно важно провести процесс консультаций для выявления мнений женщин и мужчин с целью определения видов использования воды и приоритетов.*
- *Воздействуют ли те или иные варианты политики по-разному на мужчин и женщин — например, как различные варианты формирования цены на воду скажутся на малоимущих женщинах по сравнению с малоимущими мужчинами? Какие варианты обеспечивают наиболее справедливое распределение затрат и доступа к водопользованию?*<sup>3</sup>

Еще один пример из другой области политики: речь идет об оценке различных вариантов фискальной политики. Учет гендерных аспектов ставит вопросы воздействия фискальной политики на гендерное равенство:

- *Выбор методов получения доходов государством — такие методы, как платные услуги и налог на потребление, могут иметь различные последствия для женщин и мужчин.*
- *Структура налогообложения — различные варианты политики, затрагивающие структуру налогов на индивидуальный или семейный доход, категории доходов, налог с суммы заработной платы, баланс между налогами на доходы, потребление и производство — все они могут иметь гендерные аспекты.*
- *Бюджетные ассигнования на социальную инфраструктуру и программы — выбор между инвестициями в здравоохранение (профилактика или лечение? Городское или сельское? Подготовка специалистов? Заработная плата?), образование (начальное или среднее? Инвестиции в реформу учебных программ для ликвидации гендерных стереотипов? Инвестиции в подготовку учителей?) и социальное страхование (кто охвачен? Какие блага предлагаются?) — могут иметь своим результатом различные блага и затраты для женщин, девочек, мальчиков и мужчин.*



результаты в зависимости от того, с кем проводятся консультации, какие вопросы задаются, каким образом люди вовлекаются в процесс консультаций. Необходимо стремиться к серьезному опросу мнений как женщин, так и мужчин.

Наконец, *формулирование рекомендаций о вариантах политики* должно осуществляться на основе информации и анализа вопросов гендерного равенства, являющихся результатом предыдущих шагов. Важно учитывать и тот факт, что привлекательность или жизнеспособность каждого варианта может зависеть от того, как этот вариант преподнесен людям, принимающим стратегическое решение.

Все эти моменты проиллюстрированы на примерах, приведенных во вставке на стр. 15.

## **Исследования**

Учет гендерной проблематики в исследованиях имеет целью обязательное включение гендерных проблем в общие планы исследований, а также в разрабатываемые конкретные проекты. *Общие планы исследований* важны, поскольку варианты решений, принимаемые на данном этапе, определяют возможности, которые будут существовать на этапе осуществления проекта. Прежде всего необходимо решить, охватывает ли общий план исследований вопросы, касающиеся как женщин, так и мужчин. А именно, при отборе тем для исследований уделяется ли внимание приоритетам как мужчин, так и женщин, их потребностям и интересам, а также работе, которую они осуществляют? В прошлом существовало мнение, что мужчинам и женщинам присущи одинаковые приоритеты и устремления, и мало было известно о специфических потребностях и интересах женщин. С этим связан другой вопрос: приносят ли исследования пользу не только мужчинам, но и женщинам? Подобные вопросы заставляют задуматься о новых возможных направлениях и широком выборе приоритетов в сфере исследований. Например, исследования, ведущие к инвестициям в энергетический сектор для совершенствования крупных плотин для электростанций, а не к осуществлению микропроектов возобновляемой энергии, могут лишить живущих в бедности женщин возможностей пользоваться благами таких проектов.

Крупной областью, заслуживающей внимания в плане стратегии учета гендерной проблематики, является *определение конкрет-*

*ных исследовательских проектов.* При этом учитываются цель и масштаб проекта, а также возможность их определения с учетом взглядов и приоритетов и женщин, и мужчин в отношении исследуемого вопроса. Для учета гендерной проблематики в исследовании необходимо также обратить внимание на методiku его проведения и на возможность с ее помощью зафиксировать и изучить гендерные различия и неравенство. Например, методы исследования, направленные на обеспечение участия общественности в осуществлении проектов, требуют соответствующей адаптации, для того чтобы голос женщин был услышан, а их опыт был учтен исследователями. Еще одним важным вопросом является отбор исследователей, способных включить гендерную проблематику в свои исследования. Наконец, чрезвычайно важно обеспечить распространение результатов исследований по гендерным вопросам и их использование в ходе обсуждения стратегии.

Для включения гендерной проблематики в рамки исследований на основной стадии планирования необходимо поставить вопросы, приведенные ниже<sup>4</sup>.

■ *Определение области исследований*

Какое отношение имеет данная область исследований к проблемам женщин и мужчин (каковы различия и общие черты)? Были ли и женщины, и мужчины вовлечены в процесс определения области и в планы данного исследования?

■ *Оценка методики*

Отражены ли гендерные различия в концептуальных рамках, целях, методике, ожидаемых результатах и последствиях исследования? Как включить в эти аспекты исследования оценку различных ситуаций женщин и мужчин? Как в схеме и в процессе осуществления исследования будут учтены факторы, которые зачастую создают неравные возможности для женщин и мужчин?

■ *Выбор исследователей*

Обладают ли они соответствующими знаниями для понимания гендерных аспектов исследования? Знакомы ли они с соответствующей литературой и могут ли обеспечить применение надлежащей методики? Могут ли они сделать гендерные проблемы составной частью всего проводимого ими исследования?

■ *Распространение и применение результатов исследования*

Будут ли идентифицированы результаты исследования, касающиеся гендерной проблематики, и рекомендации о сокращении гендерного разрыва, в том числе на политическом уровне? Какие шаги будут предприняты для обеспечения того, чтобы полученные результаты и рекомендации были распространены и включены в обсуждение мер стратегического характера?

■ *Оценка исследования*

Будут ли включены гендерные аспекты в критерии качественной оценки исследования с точки зрения определения методики, стратегий, воздействия, результатов и т. д.?

Примеры гендерного подхода к исследованиям и выбору объектов исследования приведены во вставке на стр. 19.

## **Техническая помощь**

Учет гендерной проблематики в процессе оказания технической помощи имеет целью осуществление инициатив в поддержку гендерного равенства. Это требует рассмотрения прогнозируемых результатов и их связи с вопросами гендерного равенства. Например, инициатива по укреплению способности судейского корпуса применять нормы международного права включает такой важный комплекс вопросов, как толкование международных норм о гендерном равенстве (изложенных в таких документах, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин) в применении к национальному законодательству по ряду вопросов, например, вопросов о наследовании, супружеской собственности, занятости и социальном обеспечении. При осуществлении законодательной инициативы в поддержку децентрализации государственного управления для учета гендерной проблематики необходимо принять во внимание факторы, влияющие на представительство женщин в органах, принимающих решения, и способность директивных органов определить и учесть потребности как женщин, так и мужчин.

Наиболее эффективный способ реализации стратегии учета гендерной проблематики в процессе оказания технической помощи заключается в необходимости обеспечить, чтобы аспекты гендерного равенства были рассмотрены при определении задачи и на начальном этапе обсуждения с запрашивающим помощь партнером. Круг ведения или рамки программы могут быть определены так, чтобы либо способствовать, либо препятствовать включению ген-

## **ГЕНДЕРНЫЕ АСПЕКТЫ ПЛАНОВ И ВЫБОРА ОБЪЕКТОВ ИССЛЕДОВАНИЙ**

Работа Международного научно-исследовательского центра по проблемам развития (МЦПР) над проблемой биоразнообразия иллюстрирует один из подходов к определению планов проведения исследований с учетом гендерных аспектов<sup>5</sup>:

*Программная инициатива МЦПР «Устойчивое использование биоразнообразия» (УИБ) имеет целью не «добавить» женщин к своей текущей деятельности, а интегрировать гендерный анализ в исследование биоразнообразия. Это означает изучение различного опыта управления биоразнообразием и особых знаний многих различных групп. Гендерное разделение прав, обязанностей, работы и знаний является отправной точкой для изучения и разъяснения множественных ролей женщин и мужчин в качестве пользователей/управляющих ресурсами.*

Еще один пример из опыта того же Центра: в плане исследования по оценке реформ социальной политики более подробно излагается материал о том, какое влияние оказывает включение гендерной проблематики на выбор типа исследований и их конкретных целей<sup>6</sup>.

- *Оценка различных подходов к реформе политики, таких как децентрализация, приватизация, целевая поддержка или плата за услуги, в том числе их потенциально дифференцированное и неодинаковое воздействие на женщин и мужчин.*
- *Определение альтернативных подходов и рекомендаций в области политики с целью обеспечить, чтобы реформы секторальной социальной политики (например, в здравоохранении, социальном обеспечении, занятости, обеспечении жильем и т. д.) предоставляли равные возможности и блага женщинам и мужчинам.*
- *Разработка, апробирование и распространение соответствующих методов, инструментов и показателей, отражающих потенциально различное воздействие реформ социальной политики на женщин и мужчин.*
- *Поддержка конструктивного и устойчивого обмена данными между учреждениями, занимающимися исследовательской работой и разрабатывающими политику на Юге, по вопросам, касающимся гендерных аспектов и реформы социальной политики.*
- *Содействие сотрудничеству между Севером и Югом в плане обмена знаниями и проведения сравнительной оценки значения реформ социальной политики для гендерно-равноправного развития.*

дерных аспектов. Гораздо проще обсуждать гендерные аспекты в том, например, случае, когда программа безусловно нацелена на людей и их социально-экономическое положение. Начальное обсуждение с партнерами целей и объема иницилируемой программы также предоставляет возможность обсудить, какое значение и почему гендерная проблематика имеет для данной программы, а также продемонстрировать, что обеспечение гендерного равенства является неотъемлемым компонентом инициативы, а не «дополнением».

На этапах как разработки, так и осуществления инициативы по оказанию технической помощи необходимо развивать конструктивный диалог с партнерами, которые также стремятся к обеспечению гендерного равенства и учету гендерной проблематики в политике и программах. В частности, могут быть приняты следующие меры в поддержку диалога и соответствующего планирования для достижения гендерного равенства:

- *Использовать обязательства государств в отношении соблюдения прав женщин и гендерного равенства*

Обязательства государства являются важными средствами ведения диалога о гендерном равенстве, поскольку они связывают обсуждение с уже согласованными обязанностями и действиями.

- *Обеспечить, чтобы в состав группы экспертов были включены специалисты, обладающие непосредственным опытом анализа гендерных вопросов*

Хотя руководитель группы несет общую ответственность за адекватное включение гендерной проблематики во все направления деятельности, следует признать потребность в специфических навыках, необходимых для анализа. Ответственность за учет гендерной проблематики не должна возлагаться на самую молодую женщину в группе.

- *Найти союзников в партнерской организации*

Организации и учреждения не однородны. Обычно в них есть сотрудники, поддерживающие идею большей интеграции проблем гендерного равенства в различные направления их работы. Важно выявить таких людей и такие группы, приверженные целям обеспечения гендерного равенства, поощрять и поддерживать их, а также стратегически использовать их устремления.

- *Обеспечить, чтобы мнения как женщин, так и мужчин были выяснены в процессе консультаций*

Тот факт, что женщины и мужчины могут иметь разные потребности, приоритеты и ресурсы, подчеркивает необходимость проводить консультации с различными группами населения. Методика консультаций также имеет значение, поскольку в некоторых обстоятельствах женщины могут сталкиваться с конкретными препятствиями при попытке выражения своего мнения. Зачастую необходимо поставить четкую цель охватить как женщин, так и мужчин.

- *Консультироваться с местными экспертами, специализирующимися по вопросам гендерного равенства (в академических институтах, НПО, правительственных учреждениях по делам женщин)*

Важно привлекать местных экспертов, как для того, чтобы использовать их знания, так и для того, чтобы дать им возможность воздействовать на обсуждение политики.

## **Обслуживание межправительственных организаций**

Межправительственные организации являются важным форумом для постановки жизненно важных вопросов политики и обмена опытом между странами. Пониманию и обсуждению многих вопросов содействует аналитическая работа, осуществляемая на основании решений межправительственных организаций или при подготовке к новым совещаниям. Обслуживая эти организации, органы системы Организации Объединенных Наций могут сыграть существенную роль в оказании помощи государствам-членам в рассмотрении аспектов гендерного равенства обсуждаемых ими вопросов (в соответствии с мандатом, выданным государствами-членами в Пекинской платформе действий, выводами двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и другими межправительственными соглашениями).

Межправительственные организации сами принимают важнейшие решения о своих повестках дня и приоритетах, а также необходимой документации и поддержке. В то же время следует отметить, что подразделения, оказывающие секретариатские услуги межправительственным организациям, предоставляют им существенную поддержку как при формулировании вопросов, так и при определении подходов к их изучению. Предоставляя такую помощь, секретариаты могут содействовать межправительственным организациям,

включая аспекты гендерного равенства в рассматриваемые вопросы. Поскольку во многих органах системы Организации Объединенных Наций существуют отделы или специалисты по гендерным вопросам и накоплен большой опыт решения проблем гендерного равенства, то имеются значительные ресурсы информации и анализа по различным вопросам и вариантам политики.

В целом учет гендерной проблематики при обслуживании межправительственных организаций включает в себя три особенно важных момента.

- *При оказании поддержки исполнительным органам или бюро неправительственных организаций*

поощрять формулирование вопросов таким образом, чтобы обеспечить комплексный подход к различным взаимосвязанным целям и проблемам государств — членов Организации Объединенных Наций, в том числе к гендерному равенству.

- *При интерпретации мандатов, выданных этими организациями в отношении документации по исследованиям и парламентской документации*

обеспечивать использование возможности для обсуждения вопроса о включении гендерных аспектов при определении рамок рассматриваемой проблемы и возможных подходов к ее решению.

- *При координации вклада системы Организации Объединенных Наций в межправительственные дискуссии*

привлекать знания и опыт специалистов по вопросам гендерного равенства, работающих в системе Организации Объединенных Наций, требуя от участвующих органов системы Организации Объединенных Наций использования их опыта и знаний для обсуждения аспектов гендерного равенства проблем, являющихся предметом рассмотрения, с вовлечением своих специалистов по гендерным вопросам и соответствующих подразделений их собственных организаций.

## **Сбор, анализ и распространение данных**

Сбор, анализ и распространение статистических и других данных являются жизненно важными функциями, так как они предоставля-

ют существенно значимую информацию правительствам, международным институтам и иным организациям. Такая информация используется для определения приоритетов, разработки программ и направления политики.

Принимая во внимание важность сбора, анализа и распространения данных, учет гендерной проблематики имеет решающее значение в статистике. Учет гендерной проблематики в статистике означает подготовку всех статистических данных с учетом гендерных ролей и гендерных различий, а также неравенства в обществе<sup>7</sup>. Все данные — как об отдельных лицах, так и не имеющие прямого отношения к людям, — должны собираться, компилироваться и анализироваться с учетом гендерных факторов, которые влияют на роли женщин и мужчин, их доступ к ресурсам и преимущества, которые женщины и мужчины получают в результате доступа к ресурсам, льготам и услугам.

Дезагрегация всех статистических данных по признаку пола — один из способов, позволяющих привлечь внимание к гендерным аспектам в статистике. Однако одного дезагрегирования недостаточно. Дезагрегированные по признаку пола данные представляют собой лишь данные, собранные и сведенные в таблицы отдельно по женщинам и мужчинам. Наличие данных, распределенных по признаку пола, не гарантирует, что концепции, определения и методы получения данных были разработаны специально для отражения гендерных ролей и отношений в обществе. Также важно определить, насколько адекватно типы собранных данных могут ответить на основные вопросы в отношении соответствующих секторов/проблем, которые необходимо задать с точки зрения гендерного равенства. Учет гендерной проблематики в статистике может привести к сбору нового типа данных или расширению сбора данных в некоторых областях для заполнения существующих пробелов в знаниях. Кроме того, учет гендерной проблематики требует обращения особого внимания на основные концепции и методы сбора и анализа данных, для того чтобы адекватно охватить вопросы гендерного равенства. Необходимо также обратить внимание на методы представления и распространения данных, с тем чтобы проблемы были представлены надлежащим образом и были доступны всем потенциальным целевым группам. Необходимо также рассмотреть вопрос об учете гендерной проблематики в статистике как инструменте изменений политики. Все указанные выше изменения требуют более тесного сотрудничества между производителями и потребителями статистических данных.



Для эффективного учета гендерной проблематики необходимо осуществить ряд значительных изменений в области статистики по тем сферам политики, где не прослеживалось воздействие статистики на уровне отдельных лиц/домохозяйств, и в результате предполагалось, что гендерные вопросы не имеют большого значения. Например, в статистике сельского хозяйства необходимо перенести внимание с «производства» и «продукции» в смысле представления данных об обрабатываемых землях, видах сельхозкультур, оборудования и других производственных ресурсов — на людские ресурсы, задействованные в этом производстве. В статистике торговли внимание традиционно уделялось агрегированным данным по импорту и экспорту, и в целом имелось мало информации о социально-экономических характеристиках производителей экспортной продукции. На транспорте статистика в основном относится к существующим средствам перевозки и их использованию, тогда как мало известно о различиях в использовании транспорта мужчинами и женщинами и о различном воздействии транспортной политики и программ.

Ниже излагаются некоторые меры по обеспечению учета гендерной проблематики в этой области:

- Обеспечить, чтобы в статистике были отражены позиции и участие женщин и мужчин во всех социально-экономических областях.
- Учесть различный опыт женщин и мужчин в разных социально-экономических группах и возможное значение этих различий для статистического анализа. Например, статистика энергетики зачастую сосредоточена на определении процента домашних хозяйств, имеющих доступ к электричеству. Учитывая, что женщины и мужчины могут отдавать предпочтение разным видам энергии, было бы полезно изучить потребности пользователей с разбивкой по признаку пола и виду использования энергии.
- Обеспечить адекватное представление гендерных различий «единицами анализа». Например, в сельскохозяйственной статистике основное внимание часто уделяется использованию сельскохозяйственных машин и механизмов. Принимая во внимание тот факт, что женщины-фермеры часто имеют меньший доступ к производственным ресурсам, чем мужчины,

важно учитывать земельные владения с разбивкой владельцев по признаку пола, а также различия и неравенство в доступе к сельскохозяйственной технике.

- Обеспечить представление гендерных различий и неравенства в существующих концепциях, определениях и методах, таких как вопросники и статистические единицы, используемые при сборе данных.
- Рассмотреть и изучить коренные причины и последствия в рамках анализа. После документального подтверждения наличия гендерных различий и неравенства, вероятно, было бы полезно попытаться провести более глубокий анализ причин и последствий таких различий и неравенства.
- Определить все информационные потребности для изучения гендерных различий.
- Обеспечить распространение результатов анализа среди всех заинтересованных пользователей, изложив их на понятном языке и осветив гендерные причины и следствия, а также их влияние на политику.

Отражение гендерной проблематики имеет столь же важное значение и в других докладах и публикациях, предназначенных для политических деятелей и общественности. Если в таких документах не будет подчеркнута важность цели гендерного равенства и будут отсутствовать соответствующие гендерные аспекты, будет упущена благоприятная возможность. Несмотря на то, что многие документы в настоящее время содержат отдельный раздел о гендерных вопросах, гораздо эффективнее было бы интегрировать гендерную проблематику в текст всего документа, включая как анализ, так и выводы и рекомендации по вопросам политики.

Наконец, учитывая растущее значение электронных документов и коммуникаций, можно было бы изучить содержание web-сайтов с гендерной точки зрения. В частности, следовало бы задать следующие вопросы: отражает ли сайт усилия данной организации по учету гендерной проблематики? Имеется ли связь с соответствующими исследованиями, публикациями и организациями?



## 4. Институциональное развитие/укрепление потенциала для обеспечения учета гендерной проблематики

Укрепление потенциала является основополагающим вопросом как для организаций системы Организации Объединенных Наций, так и для сотрудничающих с ними партнеров (других учреждений, НПО и правительств). Для эффективного осуществления стратегии учета гендерной проблематики в своей работе и для привлечения других организаций к сотрудничеству организации и учреждения должны укреплять свой собственный потенциал. Это долгосрочный процесс, требующий постоянного внимания, ресурсов и политического капитала.

Для оценки имеющихся возможностей учета гендерной проблематики и определения потребностей дальнейшего развития организации системы Организации Объединенных Наций могли бы изучить состояние дел в том, что касается реализации каждого из приведенных ниже компонентов укрепления потенциала<sup>8</sup>.

- *Понимание цели и приверженность делу*

Ясное понимание цели достижения равенства женщин и мужчин специалистами, особенно на высшем уровне принятия решений, и приверженность делу достижения этой цели необходимы как на институциональном, так и на индивидуальном уровне.

- *Навыки анализа и планирования*

Эти навыки необходимы для идентификации вопросов равенства женщин и мужчин и соответствующего реагирования на них с учетом мандата конкретного учреждения.

- *Структуры и механизмы*

Важны структуры и механизмы, с помощью которых обеспечивается включение проблем как женщин, так и мужчин, а также вопросов равенства в деятельность по планированию и принятию решений; создаются условия для установления важных межсекторальных связей, обеспечения отчетности персонала и руководителей.

- *Роль катализатора*

Подразделение, ответственное за пропаганду и разъяснение вопросов гендерного равенства и учета гендерной проблематики, может сыграть решающую роль при условии, что его мандат предусматривает решение стратегических задач и выполнение роли катализатора (а не просто общую ответственность за осуществление учета гендерной проблематики).

- *Механизмы участия*

Это средства проведения консультаций, обеспечивающих, чтобы как женщины, так и мужчины, а также отдельные лица и организации, выступающие за гендерное равенство, могли участвовать в принятии решений и воздействовать на формулирование и оценку политики и программ.

- *Информация, данные и исследования*

Необходимо наличие таких компонентов, как исследования по вопросам гендерных различий и неравенства, а также дезагрегированные по признаку пола адекватные данные для разработки политики и программ.

Опыт показывает, что способность работать над вопросами гендерного равенства не появляется «автоматически». Напротив, учреждение или организация должны разрабатывать план или программу, ставящие реальные цели, определяющие отчетность и мобилизующие поддержку на соответствующем уровне.

## 5. Выводы

В самом широком и общем виде стратегия учета гендерной проблематики относительно проста. Однако опыт свидетельствует о том, что в конкретных обстоятельствах осуществление мер по учету гендерной проблематики зачастую является сложным делом. В настоящем документе была предпринята попытка оказать содействие в получении более четкого представления о подходе с позиций учета гендерной проблематики и его практических последствиях, а также попытка помочь определить исходные точки, позволяющие углубить анализ в различных конкретных контекстах.

Вынесенные из опыта прошедшего десятилетия вполне определенные уроки заключаются в том, что учет гендерной проблематики невозможен без твердой приверженности организаций и учреждений данной стратегии и без систематических усилий по ее осуществлению. Это требует определения гендерных аспектов во всех секторах и вопросах, входящих в программу работы Организации Объединенных Наций, а также выявления исходных точек, используя которые можно включать гендерную проблематику в разнообразные направления деятельности. Использование таких исходных точек с целью привлечь большее внимание к выявленным гендерным аспектам требует осуществления разнообразных стратегий; попытка показать это была предпринята в настоящем документе на ограниченном ряде примеров в конкретных контекстах.

Как отмечено в Пекинской платформе действий, гендерный анализ является критически важной отправной точкой для учета гендерной проблематики. Анализ гендерных аспектов должен стать неотъемлемой частью любого анализа или, при необходимости, должен проводиться в качестве отдельного анализа. Такой анализ должен осуществляться не только специалистами по гендерным вопросам, он должен стать важным элементом профессиональной компетентности всех сотрудников Организации Объединенных Наций. В стратегии развития надлежащего институционального потенциала для гендерного анализа и учета гендерной проблематики должны включаться программы подготовки специалистов и разработки руководящих принципов, а также примеры успешной практики.

Однако ясно, что дальнейшее развитие учета гендерной проблематики требует не только хорошего анализа. Важнейшими условиями успешного осуществления учета гендерной проблематики

являются преданность достижению данной цели со стороны высшего руководства и создание эффективных механизмов отчетности. Опыт показывает, что разработка программ подготовки кадров, руководящих принципов и прочих материалов бесполезна при отсутствии четко выраженной политической приверженности идее гендерного равенства и стратегии учета гендерной проблематики. Необходимо разработать средства и способы содействия, облегчения и поощрения усилий, имеющих целью поставить гендерные аспекты в центр внимания.

Важно мобилизовать лидеров, найти союзников, обеспечить отчетность, установить связи с организациями, разделяющими эти цели, выявить ресурсы и способы, позволяющие сделать данные вопросы актуальными для конкретных целевых аудиторий. С момента введения термина «учет гендерной проблематики» в международный словарь приобретены обширные знания в этой области, но предстоит сделать еще многое. Необходимо шире распространять полученный опыт и использовать его для осуществления надлежащих перемен, в особенности на уровне политики и учреждений, необходимо также выявить и решить оставшиеся проблемы в плане учета гендерной проблематики.

Один из наиболее важных уроков, извлеченных из усилий по осуществлению стратегии учета гендерной проблематики, заключается в том, что включение гендерных аспектов во все области социального развития необходимо не только для обеспечения гендерного равенства, но и для достижения других важных целей. Устойчивое развитие, ориентированное на удовлетворение потребностей человека, возможно только при условии выявления гендерных аспектов и включения их в качестве составных элементов во все направления работы Организации Объединенных Наций. Таким образом, следует уделять первостепенное внимание решению сложнейших проблем учета гендерной проблематики как важному средству полного достижения целей Декларации тысячелетия.

## Примечания

---

<sup>1</sup> Как и при использовании многих других терминов, принятых в международных дискуссиях, необходимо быть уверенным в том, что использование данного термина имеет одно и то же значение при обсуждении любой стратегии. Например, некоторые полагают, что цель учета гендерной проблематики заключается в том, чтобы превратить все инициативы (исследования, программы, совещания и т. п.) в инициативы по достижению гендерного равенства. Включение гендерных аспектов в повестку дня совещания о мерах контроля над распространением стрелкового оружия не означает отказа от изначальной цели такого совещания. Напротив, на совещании будет рассмотрен, в частности, вопрос о том, придерживаются ли мужчины и женщины различных мнений о стрелковом оружии; одинаковое ли воздействие оказывает распространение стрелкового оружия на мужчин и женщин; и имеется ли возможность расширить участие женщин в работе по уменьшению распространения стрелкового оружия.

<sup>2</sup> Diane Elson, *Gender Budget Initiative: Background Papers* (London, Commonwealth Secretariat, 1999), pp. 12–13; <http://www.thecommonwealth.org/gender/index1.htm> (внизу странички Commonwealth Gender Budget Initiative имеются ссылки на бюджеты и онлайн-документы).

<sup>3</sup> См. «Gender and Integrated Water Resources Management: Issues Paper». Подготовлен ПРООН для обсуждения на 21-й сессии Подкомитета по водным ресурсам Административного комитета по координации, состоявшейся в Бангкоке 16–20 октября 2000 года.

<sup>4</sup> Приведены в сокращенном виде на основе «Generic Questions for Researchers», подготовленных Международным научно-исследовательским центром по проблемам развития (IDRC) и помещенных на web-сайт, указанный в примечании 2, выше. Более конкретные вопросы о подходе и методах будут зависеть от определенной дисциплины и изучаемого вопроса.

<sup>5</sup> Gender and Biodiversity Research Guidelines, IDRC; [http://www.idrc.ca/biodiversity/tools/gender1\\_e.cfm](http://www.idrc.ca/biodiversity/tools/gender1_e.cfm)

<sup>6</sup> IDRC, «The ASPR Program Initiative: support for gender equitable research»; <http://www.idrc.ca/socdev/research/gender.html>

<sup>7</sup> Данный раздел составлен в основном по «кратким комментариям» о включении гендерной проблематики в статистику, подготовленным Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам.

<sup>8</sup> Общее изложение компонентов приведено в сокращенном виде и подготовлено на основе *Institutional Review of the WID Capability of the Government of Bangladesh*, Министерство по делам женщин и детей, Правительство Бангладеш, 1998 год.



